

## BOUNCY CASTLE

(GB) (IE) (NI)

### BOUNCY CASTLE

Instructions for use

(FR) (BE)

### CHÂTEAU GONFLABLE

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

### HÜPFBURG

Gebrauchsanweisung

(DK)

### HOPPEBORG

Brugervejledning

(NL) (BE)

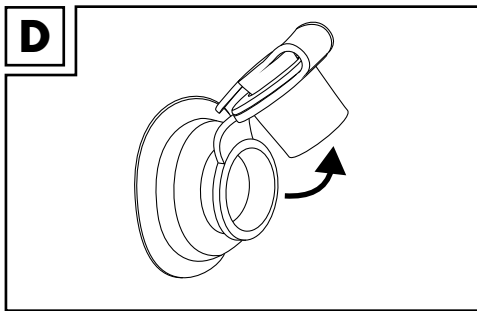
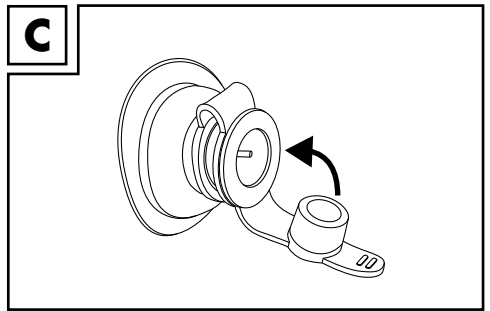
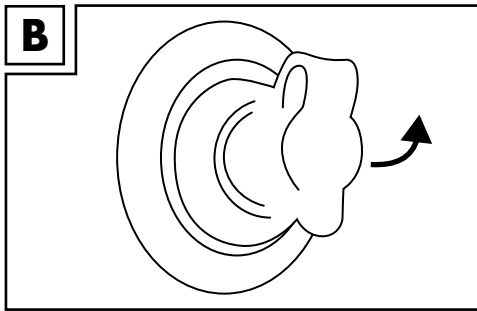
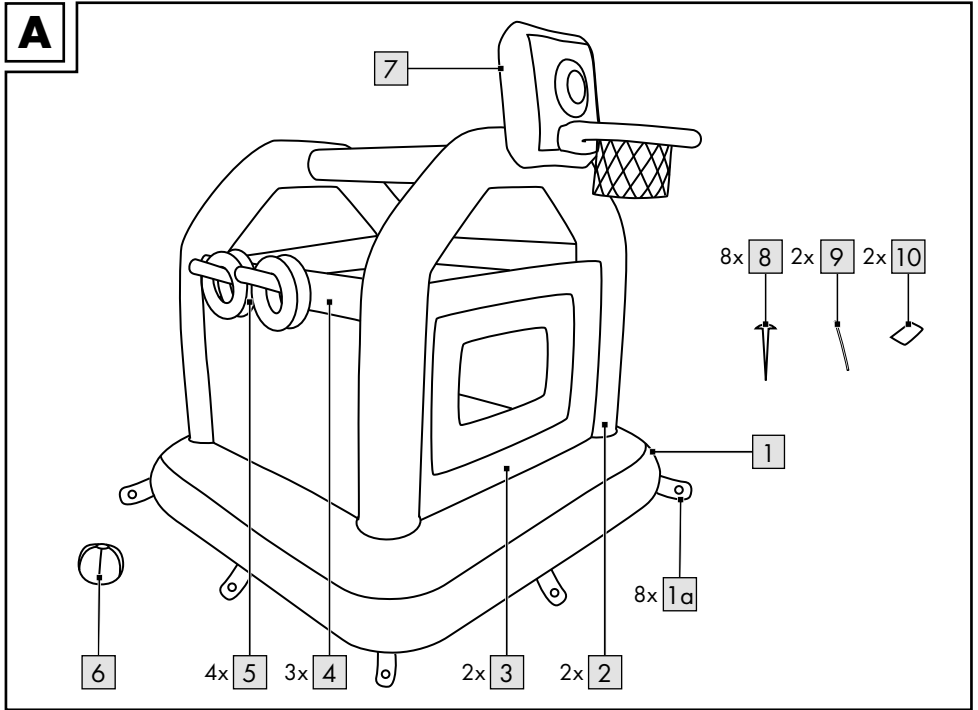
### SPRINGKASTEEL

Gebruiksaanwijzing

UK  
CA CE

IAN 446408\_2307

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)  
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)



**GB IE NI**

Scope of delivery (fig. A).....	4
Technical data.....	4
Intended use.....	4
Safety instructions.....	4
Assembly.....	5
Dismantling.....	6
Storage, cleaning.....	6
Repairs.....	6
Disposal.....	6
Notes on the guarantee and service handling..	6

**FR BE**

Contenu de la livraison (Fig. A).....	12
Données techniques.....	12
Utilisation conforme.....	12
Consignes de sécurité.....	12
Montage.....	13
Démontage.....	14
Stockage, nettoyage.....	14
Réparation.....	14
Mise au rebut.....	14
Indications concernant la garantie et le service après-vente.....	15

**DE AT CH**

Lieferumfang (Abb. A).....	20
Technische Daten.....	20
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	20
Sicherheitshinweise.....	20
Aufbau.....	21
Abbau.....	22
Lagerung, Reinigung.....	22
Reparatur.....	22
Hinweise zur Entsorgung.....	22
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung.....	23

**DK**

Leveringsomfang (afb. A).....	8
Tekniske data.....	8
Tilsigtet brug.....	8
Sikkerhedsoplysninger.....	8
Opstilling.....	9
Nedtagning.....	10
Opbevaring, rengøring.....	10
Reparationer.....	10
Henvisninger vedr. bortskaffelse.....	10
Oplysninger om garanti og servicehåndtering.....	10

**NL BE**

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A).....	16
Technische gegevens.....	16
Voorgeschreven gebruik.....	16
Veiligheidsinstructies.....	16
Montage.....	17
Demontage.....	18
Opslag, reiniging.....	18
Reparaties.....	18
Afvalverwerking.....	18
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling.....	19

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery (fig. A)


- 1 x bouncy castle
  - 1 x floor chamber (1)
  - 2 x side arch (2)
  - 2 x side wall (3)
  - 3 x longitudinal strut (4)
  - 1 x basketball basket with target board (7)
- 4 x ring (5)
- 1 x ball (6)
- 8 x peg (8)
- 2 x deflation tube (9)
- 2 x repair patch (10)
- 1 x instructions for use


## Technical data


Size: approx. 160 x 160 x 180cm (l x w x h)



Max. user weight: 50kg

 Date of manufacture (month/year):  
12/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2009/48/EC – Toy Safety Directive

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

## Intended use

Warning. Only for domestic use.

This product is a toy and has been designed for private use outdoors for children over the age of 36 months with a maximum weight of 50kg. It is not suitable for use on water or in snow.

## Safety instructions

- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.

### Risk of injury!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Suffocation hazard. Small parts.
- Do not allow your child to use the product unsupervised because children are unable to assess the potential dangers.
- Adult assembly required.
- The product may only be used by one person at a time.
- During bouncing no sharp and hard objects such as toys may be inside the castle.
- Do not wear or carry jewellery, watches, or keys. Before bouncing remove your shoes and take off glasses if necessary.
- To protect the product against damage and to protect people from injury, the bouncy castle may be used only when it is fully inflated.
- The bouncy castle should be assembled on an even grass surface free from stones, sticks, bumps, and depressions.
- The castle should be at an appropriate safe distance of 2m from buildings, steps, hedges, walls, bodies of water, overhanging branches, clotheslines, and other obstacles.
- Do not assemble the bouncy castle on concrete, asphalt, or other hard surfaces.
- Do not use the castle in windy weather, rain, or snow.
- Check the product before use each time for damage and wear.
- The product may be used only when in good working order and condition!

- The surfaces must always be clean and dry.
- Inform your children regarding the instructions for use so that they play safely.
- The bouncy castle may not be used as a bed because children might slip between the floor and side walls and suffocate.

### **Avoiding material damage!**

- All inflatables are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything; this can cause damage to the plastic foil.
- Use only the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise become damaged.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valves properly after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed, and dangerous objects.

## **Assembly**

**Assembly should always be undertaken by an adult. Follow the individual assembly steps in the order indicated.**

- Choose an even and clean surface with enough room to unpack and unfold the castle.
- Check that all the individual parts are there and in good order and condition.
- After assembling for the second time you should check the bouncy castle for any damage, holes and tears and seal them.

## **Inflation**

### **Warning!**

- **Always inflate the air chambers completely!**
- **Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams and even tearing them open.**

- **To inflate the product use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with the appropriate pump adapters.**
- **To inflate the product do not use a compressor or compressed air bottles. This can lead to damage to the product.**
- **Make sure that the chambers are evenly inflated.**
- **Inflate each air chamber until it feels firm. When you press with your thumb against the air chamber it should still give a little.**
- **WARNING! Avoid using sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol can cause the colour coating of this PVC inflatable product to peel. This can lead to stains on your body, your clothing, and other objects that are in contact.**

### **Sequence**

#### **WARNING!**

**Follow the correct sequence when inflating the air chambers. Always inflate all air chambers fully.**

1. Floor chamber (1)
2. Side arches (2)
3. Side walls (3)
4. Longitudinal struts (4)
5. Basketball basket and target board (7)

### **Inflation**

1. Open the valve on the bottom of the floor compartment (1).
2. Fill the floor chamber with air and close the cap (fig. C). Inflate the air chamber until it feels firm. When you press with your thumb against the air chamber it should still give a little. Close the valve seal and push in the valve by pressing gently.
3. To fill components (2)-(7) open the valve seal and inflate the air chambers (fig. B). Close the valve seal and push in the valve by pressing gently.

## Tethering the bouncy castle

Fasten the product securely at the eight fastening loops (1 a) using one peg (8) each on an even grass surface (fig. A).

## Dismantling

### Deflating

Deflate the castle as follows:

1. To deflate the floor chamber quickly, open the seal (fig. D).
2. To deflate the other components pull out the respective valve and squeeze the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube (9) into the corresponding stopper to let the air escape rapidly.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean, dry, and not inflated at room temperature.

The valves should always be closed during storage. Clean the product only with water or soapy water, never with abrasive detergents.

When storing for the winter do not place any sharp-edged objects on the product and do not powder with talc.

## Repairs

Small leaks or holes can be repaired with the repair patches (10) supplied.

**Important! After repair do not inflate the product for 20 minutes! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.**

- Allow the air to escape from the product completely.
- Clean the area around the leak thoroughly! The area must be dry and free of grease.
- Cut out a piece of repair material big enough to have its edges protruding about 1.3cm over and beyond the damaged area.
- Pull the patch off the paper, place it on the damaged area, and press it down firmly.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 446408\_2307

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
**NI** Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x hoppeborg
  - 1 x bundkammer (1)
  - 2 x sidebuer (2)
  - 2 x sidevæg (3)
  - 3 x længdestiver (4)
  - 1 x basketballkurv med målskive (7)
- 4 x ring (5)
- 1 x bold (6)
- 8 x jordspyd (8)
- 2 x udluftningsrør (9)
- 2 x reparationslapper (10)
- 1 x brugervejledning

## Tekniske data

Mål: ca. 160 x 160 x 180 cm (L x B x H)



Maks. brugervægt: 50 kg



Fremstillingsdato (måned/år):  
12/2023



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med

følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektiv

## Tilsligtet brug

Advarsel. Kun til privat brug.

Denne artikel er legetøj og er udviklet til børn over 36 måneder med en maksimal vægt på 50 kg til privat, udendørs brug. Den er ikke egnet til brug på vand eller i sne.

## Sikkerhedsoplysninger

- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.

### Fare for skader!

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare. Små dele.
- Lad ikke dit barn bruge artiklen uden opsyn, da børn ikke kan vurdere potentielle farer.
- Samling skal foretages af en voksen.
- Artiklen må kun bruges af én person ad gangen.
- Mens der hoppes må der ikke være skarpe og hårde genstande som f.eks. legetøj i hoppeborgen.
- Bær ikke smykker, ure eller nøgler. Tag skoene af, før der hoppes og tag om nødvendigt brillerne af.
- For at beskytte artiklen mod beskadigelser og personer mod skader må hoppeborgen kun bruges, når den er fuldt oppumpet.
- Hoppeborgen skal opstilles på en plan græsplæne, der er fri for sten, pinde, bump og fordybninger.
- Hoppeborgen skal have en rimelig sikkerhedsafstand på mindst 2 meter til bygninger, trapper, hegn, mure, vand, overhængende grene, tøjnøre, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Opstil ikke hoppeborgen på beton, asfalt eller andre hårde underlag.
- Brug ikke hoppeborgen i blæsevejr, ved regn eller sne.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug.
- Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Overfladerne skal altid være rene og tørre.
- Informér dine børn om brugeroplysningerne for sikker leg.
- Hoppeborgen må ikke bruges som en seng, fordi børn kan glide mellem gulv og sidevægge og derved kvæles.



## **Undgå materielle skader!**

- Alle oppumpelige artikler er følsomme over for kulde. Fold og pump aldrig artiklen op under en temperatur på 15 °C!
- Hvis lufttrykket stiger i brændende sol, skal der kompenseres tilsvarende ved at lukke luft ud.
- Sørg for, at artiklen – især i oppumpet tilstand – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller skarpe genstande og ikke skurer eller slæber mod nogen steder, da der ellers kan opstå skader på folien.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne blive beskadiget.
- Må ikke pumpes for hårdt op, ellers er der fare for, at svejsningerne revner. Ventilerne skal lukkes godt efter oppumpning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.

## **Opstilling**

**Monteringen skal altid udføres af en voksen. Følg de enkelte trin i opsætningen i den angivne rækkefølge.**

- Vælg en plan og ren overflade med tilstrækkelig plads til at pakke og folde hoppeborgen ud.
- Kontrollér, om alle enkeltdele er til stede og i perfekt stand.
- Fra den anden opstilling bør man undersøge hoppeborgen for eventuelle skader, huller og revner og tætte dem som beskrevet senere.

## **Oppumpning**

### **Advarsel!**

- **Luftkamrene skal altid pumpes helt op!**
- **Undgå en overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er risiko for overstrækning eller at svejsesømme kan revne.**
- **Brug kommercielt tilgængelige fodpumper eller stempelpumper med dobbeltslag med tilsvarende pumpeadaptere til at pumpe artiklen op.**

- **Brug hverken kompressor eller tryklufftflasker til at pumpe artiklen op. Dette kan føre til beskadigelser af artiklen.**
- **Sørg for, at kamrene fyldes ensartet med luft.**
- **Pump de enkelte luftkamre så meget op, at de føles faste. Ved tryk med tommelfingrene på luftkamrene, skulle de let kunne trykkes ind.**
- **ADVARSEL! Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejeprodukter. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan fjerne farvebelægningen på oppumpelige artikler af PVC. Farverne kan smitte af på kroppen, tøjet eller andre genstande, der kommer i kontakt med artiklen.**

## **Rækkefølge**

### **ADVARSEL!**

**Overhold den følgende rækkefølge ved oppumpning af luftkamrene. Pump altid alle luftkamre helt op.**

1. Bundkammer (1)
2. Sidebuer (2)
3. Sidevægge (3)
4. Længdestiver (4)
5. Basketballkurv og målskive (7)

## **Fyldning**

1. Åbn ventilen på undersiden af bundkammeret (1).
2. Fyld bundkammeret med luft og luk hætten (afb. C). Pump de enkelte luftkamre så meget op, at de føles faste. Ved tryk med tommelfingrene på luftkamrene, skulle de let kunne trykkes ind. Luk ventillukningen og sænk ventilen ned med et let tryk.
3. For at fylde delene (2)-(7) skal ventilhætten åbnes og luftkamrene pumpes op (afb. B). Luk ventillukningen og sænk ventilen ned med et let tryk.

## **Fastgørelse af hoppeborgen**

Få artiklen sikret til de otte fastgørelsesøjer (1a) med hvert sit jordspyd (8) på en plan græsplæne (afb. A).

## Nedtagning

### Luften lukkes ud

Luk luften ud af hoppeborgen som følger:

1. For hurtigt at lukke luften ud af bundkammeret skal du åbne lukkeproppen (afb. D).
2. For at udlufte de andre komponenter skal den respektive ventil trækkes ud og ventilskaffet trykkes let sammen, så luften kan slippe ud eller udluftningsrøret (9) sættes i den respektive lukning for at lade luften slippe hurtigt ud.

### Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren og uoppumpet ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Ventilene skal altid være lukkede under opbevaring. Artiklen rengøres kun med vand eller sæbevand, aldrig med skræppe rengøringsmidler. Ved opbevaring til vinteren må der ikke lægges skarpe genstande på artiklen og den må ikke gnides ind med talkum.

### Reparationer

Små lækager eller huller kan reparereres med vedlagte reparationslapper (10).

**Vigtigt! Efter reparationen må artiklen ikke pumpes op i 20 minutter! Brug ikke lapperne ved lækager eller huller på sømmen.**

- Lad luften slippe helt ud af artiklen.
- Rens området omkring lækagen grundigt! Området skal være tørt og fri for fedt.
- Skær et stykke reparationsmateriale ud, så dets kanter rager ca. 1,3 cm ud over det beskadigede område.
- Træk lappen af papiret, læg den på det beskadigede område og tryk den godt fast.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering.

Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 446408\_2307

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison (Fig. A)

- 1 château gonflable
  - 1 chambre de plancher (1)
  - 2 arc latéral (2)
  - 2 paroi latérale (3)
  - 3 entretoise longitudinale (4)
  - 1 panier de basket-ball avec cible (7)
- 4 anneau (5)
- 1 balle (6)
- 8 piquet (8)
- 2 tuyau de dégonflage (9)
- 2 pièce de réparation (10)
- 1 notice d'utilisation

## Données techniques

Dimensions : env. 160 x 160 x 180 cm  
(L x l x H)



Poids maximum de l'utilisateur : 50 kg



Date de fabrication (mois/année) :  
12/2023



Delta-Sport Handelskontor GmbH  
déclare par la présente que cet article  
répond aux exigences essentielles et

aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE - Directive relative à la sécurité  
des jouets

## Utilisation conforme

Attention. Réservé à un usage familial.

Cet article est un jouet et a été conçu pour les enfants de plus de 36 mois d'un poids maximal de 50 kg pour un usage privé à l'extérieur. Il ne convient pas pour un usage sur l'eau ou la neige.

## Consignes de sécurité

- Attention. Les matériaux d'emballage et de montage ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant de remettre le produit aux enfants.



### Risque de blessure !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Ne laissez pas votre enfant utiliser le produit sans surveillance, il n'est pas en mesure d'évaluer les dangers potentiels.
- Assemblage par un adulte requis.
- L'article ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Aucun objet pointu ou dur, tel qu'un jouet, ne doit se trouver dans le château gonflable pendant son utilisation.
- Ne portez pas de bijoux, de montres ou de clés. Enlevez vos chaussures avant de sauter et enlevez vos lunettes le cas échéant.
- Afin de protéger l'article contre les dommages et d'éviter les blessures aux individus, le château gonflable ne doit être utilisé qu'une fois complètement gonflé.
- Le château gonflable doit être installé sur une surface plane et exempte de pierres, bâtons, bosses et creux.
- Le château gonflable doit être placé à une distance de sécurité raisonnable d'au moins 2 m par rapport aux bâtiments, aux escaliers, aux clôtures, aux murs, aux étendues d'eau, aux branches en surplomb, aux cordes à linge, aux câblages électriques et à d'autres obstacles.
- N'installez pas le château gonflable sur du béton, de l'asphalte ou d'autres sols durs.

- N'utilisez pas le château gonflable par temps venteux, sous la pluie ou la neige.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure.
- Cet article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Les surfaces doivent toujours être propres et sèches.
- Informez vos enfants des instructions d'utilisation pour qu'ils puissent jouer en toute sécurité.
- Le château gonflable ne peut pas être utilisé comme un lit, car les enfants pourraient glisser entre le plancher et les parois latérales et ainsi s'étouffer.



### **Prévention des dégâts matériels !**

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Ne jamais déplier et gonfler l'article à une température de moins de 15 °C !
- Si la pression dans l'article augmente lorsque le soleil brille, il convient de la compenser en conséquence en libérant de l'air.
- Assurez-vous que l'article – en particulier lorsqu'il est gonflé – n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets coupants et qu'il ne frotte ni ne traîne nulle part, sinon son matériau pourrait être endommagé.
- N'insérer que des adaptateurs de pompe appropriés dans les valves de sécurité. Autrement cela pourrait endommager les valves.
- Ne pas trop gonfler, sinon les soudures risqueraient de se déchirer. Bien fermer les valves après le pompage.
- Éviter tout contact avec des objets coupants, très chauds, pointus ou dangereux.

## **Montage**

**Le montage doit toujours être assuré par un adulte. Suivez chacune des étapes de montage dans l'ordre indiqué.**

- Choisissez une surface plane et propre avec suffisamment d'espace pour déballer et déplier le château gonflable
- Assurez-vous que tous les éléments soient présents et en parfait état.
- Dès le deuxième montage, vous devez inspecter le château gonflable pour détecter tout dommage, trou ou fissure et y remédier comme décrit plus loin.

## **Gonflage**

### **Attention !**

- **Toujours gonfler complètement toutes les chambres à air !**
- **Évitez de trop gonfler les chambres à air, sinon vous risqueriez de tendre excessivement les soudures ou même de les déchirer.**
- **Utilisez des pompes à pied ou des pompes à piston à deux temps disponibles dans le commerce avec les adaptateurs de pompe correspondants pour gonfler l'article.**
- **N'utilisez pas de compresseur ni de bouteilles d'air comprimé pour gonfler l'article. Cela peut endommager l'article.**
- **Assurez-vous que les chambres se remplissent uniformément d'air.**
- **Gonflez chaque chambre à air jusqu'à ce que celle-ci soit ferme. En appuyant légèrement dessus avec le pouce, celui-ci doit pouvoir s'enfoncer encore un peu.**
- **ATTENTION ! Évitez l'utilisation d'écran solaire et de produits de soin pour la peau à base d'alcool. Les écrans solaires et produits de soin pour la peau à base d'alcool peuvent décoller le revêtement coloré des articles gonflables en PVC. Cela pourrait déteindre sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets en contact.**

## Séquence

### ATTENTION !

**Suivez la séquence correcte lors du gonflage des chambres à air. Toujours gonfler complètement toutes les chambres à air !**

1. Chambre de plancher (1)
2. Arcs latéraux (2)
3. Parois latérales (3)
4. Entretoises longitudinales (4)
5. Panier de basket-ball avec cible (7)

### Remplissage

1. Ouvrez la valve située sur le dessous de la chambre de base (1).
2. Remplissez la chambre à air avec de l'air et refermez-la avec son capuchon (Fig. C). Gonflez chaque chambre à air jusqu'à ce que celle-ci soit ferme. En appuyant légèrement dessus avec le pouce, celui-ci doit pouvoir s'enfoncer encore un peu. Fermez le capuchon de la valve et enfoncez-la en appliquant une légère pression.
3. Pour remplir les éléments (2)-(7), ouvrez le capuchon de la valve et gonflez les chambres à air (Fig. B). Fermez le capuchon de la valve et enfoncez-la en appliquant une légère pression.

### Arrimage du château gonflable

Sécurisez l'article sur une pelouse plane au moyen des huit pattes de fixation (1a) avec respectivement un piquet (8) (Fig. A).

### Démontage

#### Dégonflage

Dégonflez le château gonflable comme suit :

1. Pour un dégonflage rapide de la chambre de plancher, ouvrez le capuchon (Fig. D).
2. Pour dégonfler les autres composants, tirez sur la valve correspondante et pressez légèrement la tige de la valve pour que l'air puisse s'échapper, ou insérez le tuyau de dégonflage (9) dans l'ouverture en question pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

### Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours non gonflé dans un endroit sec, propre et à une température ambiante.

Les valves doivent toujours être fermées pendant le stockage. Se nettoie uniquement avec de l'eau ou de l'eau savonneuse, jamais avec des détergents puissants.

Lors du stockage hivernal, ne placer aucun objet pointu sur le produit et ne pas pulvériser de talc.

### Réparation

Les petites fuites ou les petits trous peuvent être réparés avec les rustines fournies (10).

**Important ! Ne pas gonfler l'article dans les 20 minutes qui suivent la réparation ! Ne pas utiliser les rustines en cas de fuites ou de trous sur les soudures.**

- Laissez l'air s'échapper complètement de l'article.
- Nettoyez soigneusement la zone autour de la fuite ou du trou. La zone doit être sèche et dépourvue de traces de graisse.
- Découpez un morceau de matériau de réparation suffisamment grand pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm de la zone endommagée.
- Retirez la rustine du papier, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement.

### Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.


Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 446408\_2307

 Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



### Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x springkussen
  - 1 x bodemkamer (1)
  - 2 x zijboog (2)
  - 2 x zijwand (3)
  - 3 x langsschoor (4)
  - 1 x basketbalkorf met doelwit (7)
- 4 x ring (5)
- 1 x bal (6)
- 8 x grondpen (8)
- 2 x ontluchtingsbuisje (9)
- 2 x reparatiedoek (10)
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen: ca. 160 x 160 x 180 cm (l x b x h)



Max. gebruikersgewicht: 50 kg



Productiedatum (maand/jaar):  
12/2023



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen: 2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

## Voorgeschreven gebruik

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

Bit dit artikel gaat het om speelgoed dat voor privégebruik in de open lucht ontwikkeld werd voor kinderen met een leeftijd van meer dan 36 maanden met een maximaal gewicht van 50 kg. Het is niet geschikt voor het gebruik op het water of in de sneeuw.

## Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en dienen veiligheidshalve steeds verwijderd te worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.



### Gevaar voor blessures!

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Kleine onderdelen.
- Laat uw kind het artikel niet zonder toezicht gebruiken, omdat kinderen de potentiële gevaren niet kunnen inschatten.
- Te monteren door een volwassene.
- Het artikel mag slechts door één persoon tegelijkertijd gebruikt worden.
- Tijdens het springen mogen er zich geen scherpe en harde voorwerpen, zoals bv. speelgoed, in het springkasteel bevinden.
- Draag geen sieraden, geen horloges of sleutels. Trek vóór het springen de schoenen uit en zet eventueel uw bril af.
- Om het artikel tegen beschadigingen en personen tegen blessures te beschermen, mag het springkasteel pas gebruikt worden wanneer het volledig opgeblazen is.
- Het springkasteel dient gemonteerd te worden op een vlak grasveld dat vrij van stenen, stokken, oneffenheden en verzakkingen is.
- Het springkasteel dient een gepaste veiligheidsafstand van minstens 2 m tot gebouwen, trappen, omheiningen, muren, waterlopen, overhangende takken, waslijnen, elektrische leidingen en andere hindernissen te hebben.



- Monteer het springkasteel niet op beton, asfalt of andere harde vloeren.
- Gebruik het springkasteel niet bij winderig weer, regen of sneeuw.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen.
- Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- De oppervlakken moeten steeds schoon en droog zijn.
- Informeer uw kinderen over de gebruikstips zodat ze veilig kunnen spelen.
- Het springkasteel mag niet als bed gebruikt worden, omdat kinderen tussen bodem en zijwanden glijden en daardoor zouden kunnen stikken.

### **Preventie van materiële schade!**

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor kou. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze passend gecompenseerd worden door de lucht te laten ontsnappen.
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte toestand – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking komt en nergens schuurt, omdat er zich anders beschadigingen aan de folie kunnen voordoen.
- Uitsluitend geschikte pompadapters in de veiligheidsventielen steken. Anders zouden de ventielen beschadigd kunnen worden.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Ventielen na het oppompen goed afsluiten.
- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.

## **Montage**

**De montage dient altijd door een volwassene te gebeuren. Volg de afzonderlijke stappen van de montage in de aangegeven volgorde.**

- Selecteer een vlakke en schone ondergrond met voldoende plaats om het springkasteel uit te pakken en tentoon te spreiden.
- Controleer, of alle afzonderlijke onderdelen aanwezig zijn en zich in een perfecte staat bevinden.
- Zodra het springkasteel voor de tweede keer gemonteerd wordt, dient u het op eventuele beschadigingen, gaten en scheuren te onderzoeken en deze, zoals later beschreven, af te dichten.

## **Oppompen**

### **Waarschuwing!**

- **Alle luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd bovenmatig opblazen van de luchtkamers, omdat anders het gevaar voor het uitrekken of zelfs openscheuren van de lasnaden bestaat.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetpompen of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch persluchtflenzen. Dit kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.**
- **Let erop dat de kamers gelijkmatig met lucht gevuld zijn.**
- **Pomp de betreffende luchtkamer zodanig op, dat deze stevig aanvoelt. Bij het drukken met de duim op de luchtkamer moet ze nog gemakkelijk ingedrukt kunnen worden.**
- **WAARSCHUWING! Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de verflaag van de PVC opblaasartikelen losweken. Dat kan tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of andere, daarmee in aanraking komende voorwerpen leiden.**

## Volgorde

### WAARSCHUWING!

**Neem de onderstaande volgorde bij het opblazen van de luchtkamers in acht. Alle luchtkamers altijd volledig oppompen.**

1. Bodemkamer (1)
2. Zijbogen (2)
3. Zijwanden (3)
4. Langsschoren (4)
5. Basketbalkorf en doelwit (7)

### Vullen

1. Open het ventiel aan de onderzijde van de bodemkamer (1).
2. Vul de bodemkamers met lucht en sluit de afsluitdop (afb. C). Pomp de luchtkamer zodanig op, dat deze stevig aanvoelt. Bij het drukken met de duim op de luchtkamer moet ze nog gemakkelijk ingedrukt kunnen worden. Sluit de ventielafsluiting en laat door een lichte druk het ventiel zakken.
3. Om de bestanddelen (2)-(7) te vullen, opent u de ventielafsluiting en pompt u de luchtkamers op (afb. B). Sluit de ventielafsluiting en laat door een lichte druk het ventiel zakken.

### Vastzetten van het springkasteel

Beveilig het artikel aan de acht bevestigingsstrips (1a) met telkens één grondpen (8) op een vlak grasveld (afb. A).

## Demontage

### Lucht aflaten

Ontlucht het springkasteel als volgt:

1. Om de bodemkamer snel te ontluchten, opent u de afsluiting (afb. D).
2. Om de andere bestanddelen te ontluchten, trekt u het betreffende ventiel uit en drukt u de klepsteen lichtjes in elkaar, zodat de lucht kan ontsnappen of leid het ontluchtingsbuisje (9) tot in de betreffende afsluiting om de lucht snel te laten ontsnappen.

## Opslag, reiniging

Berg het artikel bij niet-gebruik altijd droog, schoon en niet opgepompt bij kamertemperatuur op.

De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Het artikel alleen met water of zeepwater reinigen, nooit met chemische reinigingsmiddelen. Tijdens de opslag in de winter geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien.

## Reparaties

Kleine lekken of gaatjes kunnen met de bijgevoegde reparatiedoeken (10) verholpen worden.

**Belangrijk! Na de reparatie het artikel 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de doek niet bij lekken of gaatjes op de naad.**

- Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen.
- Reinig het oppervlak rond het lek grondig! Het oppervlak moet droog en vetvrij zijn.
- Knip een stuk reparatiemateriaal uit, groot genoeg, zodat de randen daarvan ongeveer 1,3 cm over de beschadigde zone uitsteken.
- Trek de doek af van het papier, zet hem op het beschadigde oppervlak en druk hem vast aan.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 446408\_2307

**(BE)** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@idl.be](mailto:deltasport@idl.be)

**(NL)** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@idl.nl](mailto:deltasport@idl.nl)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Hüpfburg
  - 1 x Bodenkammer (1)
  - 2 x Seitenbogen (2)
  - 2 x Seitenwand (3)
  - 3 x Längsstrebe (4)
  - 1 x Basketballkorb mit Zielscheibe (7)
- 4 x Ring (5)
- 1 x Ball (6)
- 8 x Erdnagel (8)
- 2 x Entlüftungsröhrchen (9)
- 2 x Reparaturflicken (10)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße: ca. 160 x 160 x 180 cm (L x B x H)



max. Benutzergewicht: 50 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
12/2023



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG - Spielzeug-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Dieser Artikel ist ein Spielzeug und für Kinder über 36 Monate mit einem maximalen Gewicht von 50 kg für den privaten Gebrauch im Freien entwickelt worden. Er ist nicht geeignet für die Verwendung auf dem Wasser oder im Schnee.

## Sicherheitshinweise

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.



### Verletzungsgefahr!

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Lassen Sie Ihr Kind den Artikel nicht unbeaufsichtigt benutzen, da Kinder die potenziellen Gefahren nicht einschätzen können.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.
- Der Artikel darf nur von einer Person zur selben Zeit verwendet werden.
- Während des Hüpfens dürfen sich keine scharfen und harten Gegenstände wie z. B. Spielzeuge in der Hüpfburg befinden.
- Tragen Sie keinen Schmuck, keine Uhren oder Schlüssel. Ziehen Sie vor dem Hüpfen die Schuhe aus und nehmen Sie gegebenenfalls Ihre Brille ab.
- Um den Artikel vor Beschädigungen und Personen vor Verletzungen zu schützen, darf die Hüpfburg erst benutzt werden, wenn sie vollständig aufgeblasen ist.
- Die Hüpfburg sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist.
- Die Hüpfburg sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.

- Bauen Sie die Hüpfburg nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Böden auf.
- Verwenden Sie die Hüpfburg nicht bei windigem Wetter, Regen oder Schnee.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Die Oberflächen müssen stets sauber und trocken sein.
- Informieren Sie Ihre Kinder über die Benutzungshinweise für sicheres Spielen.
- Die Hüpfburg darf nicht als Bett benutzt werden, da Kinder zwischen Boden und Seitenwände rutschen und dadurch ersticken könnten.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen an der Folie auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile stecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

## **Aufbau**

**Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.**

- Wählen Sie eine ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um die Hüpfburg auszupacken und zu entfalten.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie die Hüpfburg auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie später beschrieben, abdichten.

## **Aufpumpen**

### **Achtung!**

- **Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißen der Schweißnähte besteht.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig mit Luft befüllt sind.**
- **Pumpen Sie die jeweilige Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.**
- **ACHTUNG! Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC-Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.**

### **Reihenfolge**

#### **ACHTUNG!**

**Halten Sie die folgende Reihenfolge beim Aufblasen der Luftkammern ein. Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen.**

1. Bodenkammer (1)
2. Seitenbögen (2)
3. Seitenwände (3)
4. Längsstreben (4)
5. Basketballkorb und Zielscheibe (7)

### Befüllen

1. Öffnen Sie das Ventil auf der Unterseite der Bodenkammer (1).
2. Befüllen Sie die Bodenkammer mit Luft und schließen Sie die Verschlusskappe (Abb. C). Pumpen Sie die Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.  
Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.
3. Zum Befüllen der Bestandteile (2)-(7) öffnen Sie den Ventilverschluss und pumpen Sie die Luftkammern auf (Abb. B). Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

### Befestigung der Hüpfburg

Sichern Sie den Artikel an den Befestigungslaschen (1a) mit jeweils einem Erdnagel (8) auf einer ebenen Rasenfläche (Abb. A).

### Abbau

#### Entlüften

Entlüften Sie die Hüpfburg wie folgt:

1. Zum schnellen Entlüften der Bodenkammer öffnen Sie den Verschluss (Abb. D).
2. Zum Entlüften der anderen Bestandteile ziehen Sie das jeweilige Ventil heraus und drücken Sie den Ventilschaft leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann, oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen (9) in den jeweiligen Verschluss, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

### Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur.

Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpudern.

### Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit den beiliegenden Reparaturflicken (10) behoben werden.

**Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel 20 Minuten lang nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Flicker nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.**

- Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
- Reinigen Sie den Bereich um das Loch herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

### Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 446408\_2307

- DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)
- AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)
- CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg  
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: HB-13632, HB-13633

---

10.02.2023 / AM 11:27

IAN 446408\_2307

